

DOSSIER DE PRESSE

RADIO LIVE

VIVANTES

à Chaillot - Théâtre
National de la danse
du 24 au 27 avril 2024

P x ■ **CONTACT PRESSE**

▲ ● B Dorothée Duplan, Camille Pierrepont
& Fiona Defolny, assistées de Louise Dubreil et Thaïs Aymé

PLAN BEY 01 48 06 52 27 | bienvenue@planbey.com

Conception
Aurélie Charon
Amélie Bonnin

Conception, création image et écriture scénique

Aurélie Charon
Amélie Bonnin

Création musicale

Emma Prat

Avec

Gal Hurvitz, Oksana Leuta, Hala Rajab, Ines Tanovic
et la participation de Anna Leuta

Création visuelle live

Gala Vanson

Musique live

Emma Prat

Images

Thibault de Chateaufvieux, Aurélie Charon, Hala Aljaber

Montage vidéo

Mohamed Mouaki, Céline Ducreux

Mixage

Benoît Laur

Espace

Pia de Compiègne

Régie générale, création et régie lumière

Thomas Cottereau

Régie vidéo et son

Vincent Dupuy

Direction de production, diffusion

Mathilde Gamon

Rencontres issues des séries radiophoniques et des voyages Aurélie Charon
et Caroline Gillet

Production radio live production

Coproduction Chaillot - Théâtre national de la Danse, Bonlieu scène nationale d'Annecy.
Avec le soutien de la DRAC Ile-de-France

Projet associé à

**Chaillot - Théâtre National de la
danse 2022-2026**

durée estimée 2h
à partir de 13 ans

LE PROJET

Radio live présente : **VIVANTES**, avec le récit de quatre jeunes femmes d'Ukraine, de Syrie, de Bosnie et d'Israël sur scène.

Le projet *Radio live* est né en 2013, pour prolonger les séries radio sur la jeunesse engagée d'Aurélie Charon et Caroline Gillet. Elles ont réuni sur scène ces jeunes activistes du monde entier pour les faire se raconter et se rencontrer.

Depuis plus de dix ans, *Radio live* fait dialoguer face au public, dans un spectacle nourri de sons et d'images réalisées en direct par Amélie Bonnin, des jeunes gens d'ici et d'ailleurs, habités par des questions d'engagement et d'identité.

En 2021, Aurélie Charon et Amélie Bonnin ont ouvert un nouveau cycle de ce projet collectif et international sans équivalent : *La Relève*. Elles ont filmé les générations précédentes et suivantes, les images viennent dialoguer avec la scène. **VIVANTES** en est un nouveau chapitre.

NOTE D'INTENTION

NOUVELLE AVENTURE : VIVANTES

C'est un nouvel épisode de *Radio live*, une histoire collective qui s'écrit avec quatre jeunes femmes trentenaires originaires de Syrie, de Bosnie, d'Ukraine et d'Israël. Au cœur du dispositif toujours : **la parole vivante de jeunes gens qui portent leurs récits de vie sur scène. La question de l'engagement et de la transmission des récits entre les générations.**

Ines Tanovic, Oksana Leuta, Hala Rajab et Gal Hurvitz ont grandi dans des pays en guerre. Certaines étaient enfants, d'autres adultes quand les conflits ont commencé. Sarajevo, c'était la dernière guerre en Europe disait-on, avant que l'Ukraine soit attaquée. La guerre en Syrie n'est pas terminée. Le conflit israélo-palestinien dure depuis des décennies et s'est intensifié ces derniers mois.



Chacune se pose la question de l'exil : partir ou rester. Deux d'entre elles sont restées dans leurs pays, à Kyiv et Sarajevo. Chacune essaie de créer des espaces de rencontre : un théâtre à Tel Aviv, un lieu d'accueil pour les réfugiés à Sarajevo. Elles se questionnent sur la façon de raconter la guerre : par le cinéma, la scène ou à travers les médias. Oksana est comédienne et fixeuse pour les journalistes internationaux depuis le début de la guerre totale en Ukraine. Hala veut raconter le quotidien de la guerre à travers le cinéma et la fiction. **Ce sont quatre jeunes femmes face au monde, qui tentent de se parler pour faire advenir des temps meilleurs. Ce sont des histoires de transmissions : de mères en filles. Et des histoires d'engagement, d'encouragement.**

Elles font aussi exister toute une foule d'absents qui eux aussi, avaient à nous parler : les disparus et ceux.celles qui ne pouvaient être là. Elles font parler notre époque en mettant au cœur de la scène et de façon implacable, de nouvelles résistances. Elles disent de façon très concrète comment les corps, les vies, les imaginaires portent l'empreinte de cette expérience de la guerre.





Ensemble, nous sommes parties tourner des images à Sarajevo, chez Ines. Les images sont présentes sur l'écran pendant le spectacle et dialoguent avec le présent de la scène. Hala et Oksana ont découvert la Bosnie, ont posé des questions à la famille et l'entourage d'Ines sur ce qui s'ouvre après la guerre : la reconstruction, la réconciliation.

SEPT FEMMES SONT EN SCÈNE

Sur scène, Ines, Oksana, Hala, Gal en dialogue avec Aurélie Charon. Sur l'écran à travers les images filmées : les autres générations de chaque famille.

Amélie Bonnin (en alternance avec Gala Vanson) compose l'image en direct depuis le plateau. Emma Prat signe la création musicale.



Des visages de femmes plus jeunes et plus âgées sur l'écran, des témoins qui alternent et se relaient au plateau.

Nous voulons créer grâce aux images filmées en amont dans chaque pays, une constellation de visages, de fils tirés entre différentes générations de femmes.

Qui a déjà vu les larmes de ses parents ? C'est la question que l'on pose chaque fois. Ici la question de la transmission est encore plus vive. A chaque représentation, une ou deux personnes liées aux récits, de générations différentes, sont invitées-témoins sur scène. Une grand-mère, une petite fille de 10 ans, une sœur. Ça change à chaque fois. Pour que le récit se réajuste et soit inédit chaque soir.

Sur scène se crée cet éphémère collectif, avec les présents et les absents que nous convoquons, à travers les images et les dessins en direct.

La musique live, créée et jouée par Emma Prat, participe à créer des moments inédits, accompagne le récit.

AURÉLIE CHARON ET AMÉLIE BONNIN



EST-CE QUE *l'exil*

ÇA CHANGE

l'imaginaire?

LES PARTICIPANTES

GAL HURVITZ

Metteuse en scène israélienne

Gal est une jeune metteuse en scène, elle a grandi à Tel Aviv, a habité à New York, Bruxelles et Paris. Elle est retournée sur les traces de l'histoire de sa famille en Pologne. Elle a créé un théâtre à Jaffa, «Etty Hillesum», dans le sud mixte de Tel Aviv pour adolescents défavorisés de toutes origines : juive, arabe, éthiopienne, etc. Elle a déménagé à Paris suite à la situation politique qu'elle juge catastrophique en Israël, à l'été 2023.

OKSANA LEUTA

Enseignante, comédienne ukrainienne - fixeuse pour les journalistes étrangers depuis le début de la guerre en Ukraine

Oksana Leuta a grandi en Ukraine dans la période de crise qui a suivi la chute de l'Union soviétique. Ses parents étaient professeurs et elle a décidé d'étudier le français en Ukraine puis le théâtre en France. En 2014, les manifestations ont commencé et les habitants de Kyiv ont occupé la place Maïdan. Elle a rejoint l'équipe médicale et a passé des semaines à participer à la logistique et l'organisation des hôpitaux de fortune sur place. Ces dernières années, elle était enseignante, comédienne et night manager dans un technoclub secret de Kyiv qui organise des soirées queer. Depuis le début de l'invasion russe en Ukraine et de la guerre, elle est fixeuse et traductrice pour les journalistes internationaux avec lesquels elle se rend proche de la ligne de front pour montrer la guerre au monde.

HALA RAJAB

Cinéaste syrienne

Hala Rajab est née dans un village de Syrie en 1992, au sein d'une famille communiste. Son père, opposant au régime syrien, a fait plusieurs séjours en prison, il y est resté 5 ans avant la naissance de Hala. En 2011, la révolution syrienne commence. Deux ans plus tard, son père donne une conférence au Caire contre le régime, il reste bloqué deux ans, sur les listes noires syriennes. La famille est menacée. Hala est obligée d'arrêter ses études de droit pour travailler. En 2015, alors qu'il essaie de retrouver sa famille, le père d'Hala est arrêté, torturé à mort. Sous les menaces, Hala et ses sœurs quittent la Syrie pour rejoindre Lyon où Hala entame des études de cinéma à la CinéFabrique. Elle est maintenant scénariste, cinéaste et comédienne.

INES TANOVIC

Historienne de l'art et activiste bosnienne

Ines Tanovic grandit à Mostar en Bosnie, d'un père bosniaque musulman et d'une mère croate catholique. Quand la guerre éclate en 1992, son père est emmené dans un camp de travail par les croates. Sa soeur reste prise au piège du siège de Sarajevo pendant trois ans. Ines a 9 ans quand elle est touchée par un obus bosniaque dont elle a encore une cinquantaine d'éclats de métal dans le corps. Elle a fait des études d'histoire de l'art à Zagreb, et s'engage dans de multiples projets citoyens et culturels en Bosnie. Elle se bat contre les divisions ethniques, pour une démocratie participative et pour le renouveau de la culture en Bosnie. Elle a créé en 2020 «Compass», lieu d'accueil des réfugiés à Sarajevo et Bihac.

L'ÉQUIPE



AURÉLIE CHARON

Productrice à France Culture, elle anime *Tous en scène, le magazine du spectacle vivant* (samedi 19h), et coordonne l'espace de création radiophonique *L'Expérience* (samedi 21h et en podcast original). Diplômée de Sciences Po Paris, Paris III, New York University, elle

réalise depuis 2011 des séries documentaires sur la jeunesse engagée pour Radio France, dont *Underground Democracy* à Gaza, Téhéran, Alger et Moscou. Elle a engagé un travail au long cours sur la jeunesse française avec *Une série française* (2015 France Inter), *Jeunesse 2016* (France Culture) et le film *La Bande des Français* réalisé avec Amélie Bonnin pour France 3 (2017). Elle fait le récit de ses voyages dans le livre *C'était pas mieux avant, ce sera mieux après*, paru aux Éditions L'Iconoclaste. Elle crée avec Caroline Gillet et Amélie Bonnin le projet *Radio live, une nouvelle génération sur scène*, pour porter ses documentaires au plateau. Elle a créé avec Mathilde Gamon la structure Radio live production.



AMÉLIE BONNIN

Son travail est à la frontière entre différentes disciplines. Après des études de design graphique à Paris puis à Montréal, elle se forme à l'écriture de scénario à la Fémis. Selon les projets, elle manie l'écriture, la vidéo et le dessin, pour mettre en forme des récits. Elle a réalisé deux documentaires *La mélodie du boucher* (arte), et *La bande des Français* (France

3, co-réalisé avec Aurélie Charon). En 2021 elle écrit et réalise *Partir un jour*, son premier court-métrage de fiction, une comédie musicale avec notamment Bastien Bouillon et Juliette Armanet, qui remporte le César du meilleur court-métrage en 2023 ainsi que de nombreux prix en festivals (Prix du public et prix de la meilleure musique au Festival du court métrage de Clermont-Ferrand ; Prix de la critique, prix du public et prix d'interprétation masculine au Festival Off-courts Trouville ; Film d'ouverture du Festival International du Film Francophone de Namur (...)). Parallèlement à ses projets en tant que scénariste-réalisatrice, elle poursuit son activité de Directrice Artistique, et signe notamment la maquette de la revue La Déferlante.

EMMA PRAT

Formée en jazz vocal au Conservatoire de Lille, Emma Prat s'intéresse aux techniques et pratiques de l'improvisation vocale et au travail de la voix sous toutes ses formes. Diplômée d'un master en sciences humaines et sociales à Lille, elle rejoint en 2020 l'équipe d'une webradio de quartier où elle conçoit, anime et monte des émissions radiophoniques. Depuis 2020, elle est autrice, compositrice et interprète au sein du trio LUNAR (Prix du Public Sabina Por Aqui à Ubeda, Espagne, 1er EP, *Promesa*, 2020). Elle fonde en 2023 Aâma, quintet jazz mêlant sonorités d'Afrique centrale et du Moyen-Orient. Elle réalise la musique de plusieurs spectacles à la guitare, au clavier et au chant : *Radio Live* (Aurélie Charon et Amélie Bonnin), *The Black Intore* (Yannick Kamanzi), et des lectures musicales dessinées avec Amandine Dhée et Léa-Anaïs Machado.

GALA VANSON

Formée aux Arts Décoratifs de Paris, la pratique de Gala Vanson se situe à la croisée de la peinture, de l'écriture et du graphisme. Elle collabore en tant que dessinatrice avec Le BAL, la scène nationale Châteauvallon-Liberté, Radio France ou le Centre Pompidou. Inspirée par la forme documentaire et les thématiques sociales, son travail lie l'intime au collectif à la recherche de langages communs. Elle a publié l'album *Catcheur d'Amour* paru au Seuil Jeunesse et la bande-dessinée *La boucherie parisienne* éditée par L'Association.



THOMAS COTTEREAU

Après différentes formations dans le domaine du spectacle vivant, (diplôme de métiers d'Art en régie spectacle/ option lumière à Nantes, École du Théâtre National de Strasbourg et régie générale au CFPTS) il collabore à plusieurs créations pour le Théâtre, la Danse, la Musique actuelle et le Cirque en tant qu'éclairagiste, vidéaste ou régisseur général.

Il rencontre Joël Jouanneau au TNS, et devient son collaborateur artistique et éclairagiste durant près de dix années (*L'entreciel* de Marie Gerlaud, *Le naufragé* de Thomas Bernhard, *Dans la pampa* d'après Jorge Louis Borges, *L'enfant caché dans l'encrier* de Joël Jouanneau, *Le dernier rail* de Joël Jouanneau, *Ronce Rose* de Éric Chevillard, *In situ* de Patrick Bouvet). Il assure également la régie générale de créations de Stanislas Nordey (*Qui a tué mon père* de Édouard Louis et *Le Voyage dans l'Est* de Christine Angot), de Pascal Rambert (*Deux amis* de Pascal Rambert) et des projets *Radio Live* (Aurélié Charon et Amélie Bonin), réalise des créations lumières pour Jean-Paul Wenzel, Laurent Bellambe, la Cie Volti Subito, Sophie Guibard, Emilien Diard-Detoeuf, David Clavel, Julia Vidit, Suzanne de Baecque, Marie Fortuit, Marie Rémond, Julie Duval, Lucie Hanoy.

THIBAUT DE CHATEAUVIEUX

Né en 1986 à La Réunion, Thibault de Chateaufieux est admis à l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris. Il poursuit ses études à l'ECAL (École Cantonale d'Art de Lausanne), au département cinéma, dont il est diplômé. Réalisateur de documentaires diffusés en festival, au cinéma, à la télévision ou à la radio, il explore l'intime et les relations au sein de sa propre famille notamment dans *Point de départ*, *La Visite*, *L'heure du départ* ou *Holybus*.

Engagé dans plusieurs projets associatifs, Thibault réalise depuis plus de 10 ans des documentaires sur des projets d'intérêt général diffusés en salle, à la télévision et sur le web avec la conviction que ce qui n'est pas raconté n'existe pas. Passionné par la pédagogie, il a enseigné dans de nombreuses écoles : l'Ecal, l'Unine, la HEAD, EMA fructidor, l'ESA-tpm, l'Atelier de Sèvres ou l'ECV. Il participe au projet *Radio live* en tant que réalisateur depuis maintenant 3 ans.

EST-CE QU' **apprendre**
une nouvelle
LANGUE, ça



PERMET de NOUVELLES
pensées ?

LES DATES

VIVANTES

24 > 27 AVRIL 2024 | Chaillot - Théâtre national de la Danse, Paris

19-20 JUIN 2024 | Festival Latitudes Contemporaines, Lille

22-23 NOVEMBRE 2024 | Théâtre national de Bretagne, Rennes

26 > 28 NOVEMBRE 2024 | Bonlieu Scène nationale d'Annecy

3-4 DÉCEMBRE 2024 | Théâtre de la Croix-Rousse, Lyon

11-12 DÉCEMBRE 2024 | Comédie de Valence, CDN drôme-ardèche

18-19 DÉCEMBRE 2024 | MC2, Grenoble

28 MARS 2025 | Théâtre Paul Eluard, Choisy-le-Roi

DATES À VENIR

Comédie de Caen - CDN de Normandie (artiste associée)
Centre Culturel Jean-Vilar, Champigny-sur-marne
Théâtre du fil de l'eau, Pantin
Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France

LA RELÈVE

20-21 SEPTEMBRE 2024 | Festival Seuls en Scène, Princeton (Etats-Unis)

15 > 18 OCTOBRE 2024 | Théâtre de la Cité Internationale, Paris

> dans le cadre du Festival Transforme



TRAT KUČA



Grad Sarajevo

Just
is no
one.

S